

Kiadási megjegyzések

Infinity® CentralStation Wide



VIGYÁZAT

Az orvostechnikai eszköz megfelelő használata érdekében olvassa el és kövesse a mellékelt használati útmutatót, valamennyi kiegészítő dokumentumot, illetve ezeket a kiadási megjegyzéseket.

Infinity® CentralStation Wide VG3.0.1 szoftver

Tartalomjegyzék

Bevezetés	5
Szoftverbővítések	5
Frissítés Linux operációs rendszerrel való használathoz	5
Táblázatos trendjelentés	5
Páciens PDF-jelentésének exportálása egy adott mappába	6
Ütemezett páciensjelentések	6
Összegezett műszakjelentések	7
Kép hozzáadása a páciensjelentés fejlécéhez	8
Az ICS gazdaállomás neve a Trendek/Adatok összesítő oldalon	9
Vegyes Infinity és IEC riasztási hangjelzések	9
Függőleges egérmozgás	9
HDMI-port támogatás 21,5"-os kijelzőkhöz	9
Több nyomtatótálca	10
Az M300/M300+ minimális offline hangereje	10
Új csoportosított paramétermezők	10
Jobb alacsony akkumulátortöltöttséget kijelző ikon az M300/M300+ készüléken	10
KVM kapcsolókészlet	10
Kijavított problémák	11
Hardver-, szoftverkompatibilitás és címkézés	13
Szoftverkompatibilitás	13
Ismert korlátozások	13
Képzési ajánlások	15
Márkanevek	15

Ez az oldal szándékosan van szabadon hagyva.

Bevezetés

Ez a dokumentum az Infinity® CentralStation Wide (ICS) állomás szoftverének VG3.0.1 verzióját ismerteti. Az ICS VG3.0.1 verzió szoftverbővítéseket és teljesítményjavításokat tartalmaz, valamint megoldásokat kínál a korábbi szoftververziókban azonosított korlátokra.

Szoftverbővítések

Frissítés Linux operációs rendszerrel való használathoz

Az Infinity CentralStation működését a CentOS 7 rendszerrel ellenőriztük.

Táblázatos trendjelentés

A felhasználó a következő módon nyomtathatja ki a páciens táblázatos trendadatait tartalmazó jelentést:

Patient: Simulated Patient Data		4-hour tabular trend report				ICS20HOSP					
Care unit: CUS Bed: V5BLUE Admit date:		Start time: 17:00:00 29-Jan-2020 Stop time: 20:45:00 29-Jan-2020 Generated: 16:27:20 30-Jan-2020									
Patient ID: 99		Date of birth:		Pacer/ICD/PCD:							
Parameter	Units	17:00:00	17:15:00	17:30:00	17:45:00	18:00:00	18:15:00	18:30:00	18:45:00	19:00:00	
HR	bpm	83	83	83	83	83	83	83	83	83	
SpO ₂	%	97	97	97	97	97	97	97	97	97	
PVC/min	bpm	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
STI	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	
STII	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	
STIII	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	
STaVR	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	
STaVL	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	
STaVF	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	
STV	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	
PLS	bpm	83	83	83	83	83	83	83	83	83	
NIBP	kPa	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
ART	kPa	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	
Parameter	Units	19:15:00	19:30:00	19:45:00	20:00:00	20:15:00	20:30:00	20:45:00			
HR	bpm	83	83	83	83	83	83	83			
SpO ₂	%	97	97	97	97	97	97	97			
PVC/min	bpm	0	0	0	0	0	0	0			
STI	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01			
STII	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01			
STIII	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01			
STaVR	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01			
STaVL	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01			
STaVF	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01			
STV	mV	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01			
PLS	bpm	83	83	83	83	83	83	83			
NIBP	kPa	---	---	---	---	---	---	---			
ART	kPa	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)	22.2/9.2 (14.1)			

Comments:	
Signature:	Date: Page 1 of 1

Páciens PDF-jelentésének exportálása egy adott mappába

A felhasználó exportálhatja a páciensjelentéseket egy adott mappába. Emellett elküldheti a jelentéseket egy adott mappába, egy nyomtatónak vagy mindkét helyre. A páciensjelentések exportálásához a pácienshez **Páciens ID**-t kell rendelni.

Configure report destination

Scheduled reports destination:

☐ Printer ☒ Export

Export destination: /mnt/fdexport

Export manual reports:

Export Rest ECG report:

MEGJEGYZÉS

A VG3.0.1-ás szoftververzió nem rendelkezik olyan funkcióval, amely a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően (az USB jelölőnégyzet bejelölésével a **Jelentés célhelyének konfigurálásában**) lehetővé teszi a jelentések mentését USB meghajtóra.

Ütemezett páciensjelentések

A felhasználó 2, 4, 8, 12 vagy 24 órás időtartamra ütemezheti a páciens következő műszakjelentéseit:

- **Páciens Műszakjelentés**
- **Páciens állapotjelentés**
- **Grafikus trendjelentés**
- **Táblázatos trendjelentés**

Az ütemezett jelentések tartalmazhatnak egy adott vagy tartalmazhatják az összes páciens a Teljes feltárás (Full Disclosure) adatbázisból.

Összegezett műszakjelentések

Több műszakjelentés kiválasztása esetén a felhasználó dönthet úgy, hogy azokat egyetlen fájlban összegzi.

CU1

Not for clinical use

12:00
24-Jan-2020

System setup

General settings

Alarms

Recorders/ Reports

Scheduled reports

Main screen layout

Parameter order

Biomed

Scheduled reports

On

Off

Included patients

All

Selected

Choosing Selected will include patients for scheduled reports only if they were selected in the Trends/Data screen.

Collate reports

On

Off

Report start time

09

:

40

Report frequency

2 hours

Reports are generated at this frequency after the report start time. This is also the report duration.

Included reports:

☒ Shift report

☒ Patient status report

☒ Graphical trend report

☒ Tabular trend report

Interval

1 hour

Undo

Apply

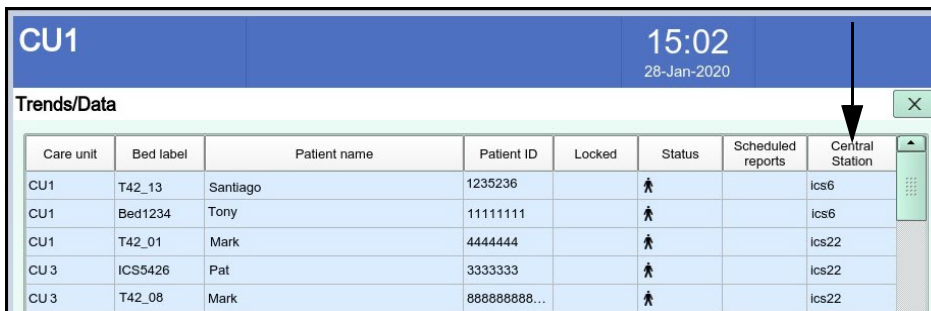
Kép hozzáadása a páciensjelentés fejlécéhez

A 12-elvezetétes nyugalmi EKG-jelentés kivételével a felhasználó beállíthatja, hogy a páciensjelentések fejlécében milyen kép (pl. a kórház logója) jelenjen meg.

The screenshot displays the 'System setup' window of the Dräger Infinity CentralStation Wide. The top bar shows the time '16:24' and date '30-Jan-2020', along with the text 'Not for clinical use'. The 'System setup' window has a tabbed interface with 'General settings', 'Alarms', 'Recorders/ Reports', 'Scheduled reports', 'Main screen layout', 'Parameter order', and 'Blomed'. The 'Recorders/ Reports' tab is active. In the background, settings for 'Default printer' (lp1), 'Preview reports' (On/Off), and 'Monitoring unit' (197 and 195) are visible. A 'Configure report destination' button is also present. A 'Configure report logo' dialog box is open in the foreground. It contains instructions: 'All JPG images found on the USB thumb drive will be displayed in the drop-down menu. A preview of the selected Report logo Image will be displayed. Selecting Apply will add the displayed JPG file into the report headers.' The 'Available report logo files' dropdown shows 'Draeger.jpg'. A 'Delete current report logo' button is next to it. A preview of the 'Dräger' logo is shown. At the bottom of the dialog are 'Cancel' and 'Apply' buttons.

Az ICS gazdaállomás neve a *Trendek/Adatok* összesítő oldalon

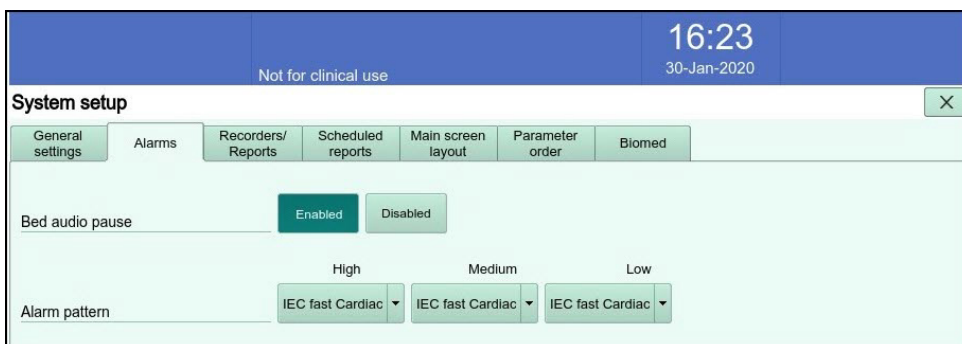
A felhasználó megtekintheti a pácienságy CentralStation gazdaállomását a *Trendek/Adatok* összesítő oldalon.



Care unit	Bed label	Patient name	Patient ID	Locked	Status	Scheduled reports	Central Station
CU1	T42_13	Santiago	1235236		👤		ics6
CU1	Bed1234	Tony	11111111		👤		ics6
CU1	T42_01	Mark	4444444		👤		ics22
CU 3	ICS5426	Pat	3333333		👤		ics22
CU 3	T42_08	Mark	88888888...		👤		ics22

Vegyes Infinity és IEC riasztási hangjelzések

Tetszés szerint beállítható, hogy a riasztások az Infinity vagy az IEC riasztási hangjelzéseket használják a **Magas**, **Közepes** vagy **Alacsony** riasztási hangjelzés külön kiválasztásával.



System setup

General settings | Alarms | Recorders/Reports | Scheduled reports | Main screen layout | Parameter order | Biomed

Bed audio pause:

Alarm pattern:

- High: IEC fast Cardiac
- Medium: IEC fast Cardiac
- Low: IEC fast Cardiac

Függőleges egérmozgás

Az Infinity CentralStation támogatja a függőlegesen felszerelt kijelzőket és opcionálisan az egér függőleges mozgását is.

HDMI-port támogatás 21,5"-os kijelzőkhöz

A felhasználó engedélyezheti a 21,5"-os kijelzők csatlakoztatását HDMI-porton keresztül.

Több nyomtatótálca

Alapértelmezett nyomtatókimenetként a felhasználó több papírtálca közül is választhat.

The screenshot shows the 'Biomed' configuration window. At the top, there's a blue header with 'Not for clinical use' and a clock showing '16:34' on '30-Jan-2020'. Below the header, there's a navigation bar with buttons: 'Configure central', 'Configure telemetry', 'System console', 'Logs', 'Show devices', and 'Service information'. Under 'Configure central', there's a 'General settings' section with 'Country' and 'Passwords' buttons. The main area is titled 'Printer setup' and contains a table with printer configurations.

Printer	IP address	Paper tray	Paper size
lp1	191 . 1 . 20 . 233	Auto	Letter
		Auto	Letter

Az M300/M300+ minimális offline hangereje

Offline állapotban az M300/M300+ legalacsonyabb választható riasztási hangereje 50 %-ra van beállítva.

Új csoportosított paramétermezők

A felhasználó az EKG2-höz vagy az EKG3-hoz új NIBP csoportos paramétermezőt konfigurálhat.

Jobb alacsony akkumulátortöltöttséget kijelző ikon az M300/M300+ készüléken

Az M300/M300+ készüléken az akkumulátor ikonja pirosan jelenik meg, ha a töltöttségi szintet jelölő sávokból csak egy látható, illetve piros keretben jelenik meg, ha egyetlen sáv sem látható.

KVM kapcsolókészlet

Az új Black Box KVM kapcsolókészlethez extender és fogadóegység is tartozik.

Kijavított problémák

A VG3.0.1-as szoftverkiadás a következő hibákat hárítja el:

- Az Infinity CentralStation alkalmazás nagy processzorterhelést okoz.
- Az **OK** gombnak sárgán kijelölve kell megjelennie, ha az Elrendezés testreszabása párbeszédablakban kiválasztják.
- Nem jelenik meg előugró ablak, ha a felhasználó az **Alkalmaz** vagy **Vissza** gomb megnyomása nélkül lép ki a **Trendek/Adatok** alkalmazásból.
- Az ICS újraindul USB vonalkód-beolvasó csatlakoztatásakor.
- Távoli ICS-hez való kapcsolódáskor az **Ápolóosztály** lapon a **Full disclosure** legördülő menü nem olvasható.
- Az ICS fő riasztásnémitási sávja lenyílik, amikor a lezárt riasztások megszűnnek.
- A **TOF arány** paraméternél helytelen címke jelenik meg.
- A **VentCentral** trendek lapján a kiválasztott paramétereket tartalmazó ablakban csak 3 paraméter marad meg a kiválasztott paraméterek listáján.
- A **VentCentral Beáll.** lapján elektronikus vizit esetén nem jelenik meg a jóváhagyást kérő előugró ablak.
- A **Trendek/Adatok** és **VentCentral** képernyőkön a felíratok csonkolva és a gombok átfedésben jelennek meg.
- A HL7 adatok forrás IP-címe nem jelenik meg.
- A Percértfogat gomb „Minute Vol” címkével jelenik meg a trendbeállítások képernyőjén.
- Az M540 monitoron elbocsátás után továbbra is megjelenik a hang kikapcsolását jelző sáv a klaszter és az Ágy nézetben.
- A Testreszabott menü több csoportosított paramétermezője nem jelenik meg az ICS főképernyőjén.
- A **Léleg.** paraméter mentett beállításait a rendszer nem menti alapbeállításaként és nem jeleníti meg az új páciensekhez.
- A Vissza funkció nem működik az M300 hálózati beállításainak oldalán.
- A „**Nincs ágy hozzárendelve**” üzenet nem jelenik meg.
- Az **ST komplexumok** képernyőn belül az **ISO pont:** vagy **ST mérési pont [ms]** elmozdítása műterméket eredményez.
- Klaszter nézetben az **NIBP** paramétermező nem cián színben jelenik meg.
- Az altatószer, az **SvO2** és a CO paramétermező címkéje helytelen.
- A **Paraméter mező Hőszugárzó** helyén „??” jelenik meg.
- A Testreszabott elrendezés ikon az M300 monitor ágy nézetében az ágy elbocsátása után is megjelenik.
- Az alsó csatorna alapértelmezett beállításait a rendszer nem alkalmazza elbocsátás és újbóli felvétel után.

- Az **Alkalmaz** gomb kiemelése megmarad a módosítások alkalmazása után is.
- A **Full disclosure** összesítő képernyőjén nem jelenik meg a zár ikonja.
- A **Biomed** vagy a **Klinikai jelszó** nem érvényes jelszómódosítás után.
- Az **ST**-paraméter kiválasztható a telemetriai alapértékek 7. és 8. csatornáján.
- Az **Elrendezés** neve szöveges mező nincs előre kiválasztva, amikor a **Fő képernyő elrendezés jelszó** funkció beállítása **Be**.
- Az Ágy nézet nincs összehangolva a főképernyőn villogó riasztással.
- A legsó csatorna nem szabható testre az érintőképernyő használatával.
- Az Ágy nézet **Léleg. Beállítás** lapja nem kezeli megfelelően a lélegeztetési módra vonatkozó frissítéseket, így adatok vesznek el.
- Az ICS újraindul a PW150413 számú vevői panaszban leírtak szerint.
- Klaszter nézetben nem jelenik meg az IEC riasztás kikapcsolását jelző ikon.
- A rendszer nem indul, ha DVI-kábelek és 21,5"-os, új érintőképernyők vannak csatlakoztatva.
- A **Trendek Rendszerbeállítás** ablak nem jegyzi meg az **ICS követése** beállítást, ha az alapbeállítás van kiválasztva.
- Az újabb Edifier hangszórók nem csatlakoztathatók USB csatlakozón keresztül.
- Esetenként a billentyűzettel való adatbevitelt nem fogadja el a rendszer, így a páciens demográfiai adatait nem lehet megadni.
- A **Full disclosure** adatszegmens nem választható ki a végpontra való jobbkattintással.
- Az EKG-exportálás nem a beállítása ellenére nem jelenik meg a **Full disclosure** jelentés legördülő választólistáján.
- Az ICS hardverfigyelő nem mindig aktiválódik, ha a rendszer hardverproblémát észlel. Ennek eredményeként a főképernyő lefagyott állapotban marad.
- Megnyitáskor a **Biomed** képernyő üres lehet. Ez akkor fordul elő, ha hiba történik az adatbázishoz való kapcsolódás során, ami azt eredményezi, hogy a rendszer nem menti a Teljes feltárás (Full disclosure) adatokat.

Hardver-, szoftverkompatibilitás és címkézés

Szoftverkompatibilitás

A VG3.0.1 szoftver kompatibilitását a következő eszközökkel és szoftververziókkal ellenőrizték:

- IACS VG7.1
- Delta VF9.1 és VF10.1
- Kappa VF9.1 és VF10.0
- Infinity Explorer VF9.1.1 és VF10.1
- M300 VG2.3.1
- M300/M300+ VG2.4
- Infinity Gateway VF7.2 és VF9.0
- M540 (vezetékes) VG7.1
- M540 (vezeték nélküli) VG7.1
- Vista XL VF8.2
- ICS 3. generációs CPU
- ICS 4. generációs CPU

Ismert korlátozások

A VG3.0.1-as szoftverkiadással a következő hibák még nem lettek megoldva:

- Ha az ICS állomáson a szerb nyelv van beállítva, a dátum helytelenül, cirill betűkkel jelenik meg.
- A referencia EGK-elvezetés megjelenik a **Mérce jelentés** ablakban anélkül, hogy a méréseket a rendszer mentené.
- Előfordulhat, hogy az altatógáz görbéjének színei nem egyeznek az ágymelletti nézet görbéinek színeivel. Az ágymelletti nézet megnyitása és bezárása frissíti a főképernyőt és a görbék színét.
- Az Evita XL lélegeztetőgép riasztási üzenetei nem jelennek meg az Ágy nézetben, ha a Delta monitort újraindítják, miközben az aktív riasztást jelez. A riasztási hangjelzés ennek ellenére megszólal a CentralStation állomáson és a lélegeztetőgépen is.
- Az **ICS követése** lehetőség kiválasztása esetén a görbe skálája nem frissül a testreszabott beállításoknak megfelelően. A görbe skálájára az ágyra vonatkozó beállítások lesznek továbbra is érvényesek.

- Bizonyos esetekben a főképernyőn a riasztásokat csak egy részlegesen megjelenített Hőmérséklet paramétermező jelzi ki. A monitor Ágy nézete a teljes hőmérsékletriasztást megjeleníti.
- Testreszabott elrendezések használata esetén az átcímkezett hőmérséklet-paraméterek nem jelennek meg a főképernyőn.
- A rendszer nem alkalmazza a paraméterek módosított sorrendjét, ha egy testreszabott elrendezés beállítási képernyőjén egy paramétert ráhúz egy másik paraméterre. Ilyenkor használja a Fel és Le nyíl gombokat.
- A testreszabott elrendezést a rendszer megőrzi, ha egy ágyat eltávolítanak, vagy ha egy ágy hozzárendelését megváltoztatják.
- Testreszabott elrendezés használata esetén a **Paw** paramétermező nem jelenik meg.
- A **Grafikus trend**eken belül a hőmérséklet grafikon alacsonyabb skálaértéke bizonyos esetekben nem változik automatikusan a megfelelő skálaértékre.
- Az **Osztott képernyő** funkció **Be** és **Ki** kapcsolásakor a **Főképernyő elrendezése** ablakban az elrendezés akkor is megváltozik, ha nem nyomja meg az **Alkalmaz** gombot.
- Az M540 vezeték nélküli kapcsolatot jelző ikonja nem jelenik meg, ha az M540 monitort felügyeleti módban tekinti meg. A vezeték nélküli kapcsolatot jelző ikont az Ágy nézet jeleníti meg.
- Ha módosítja a **Főképernyő elrendezése**, a felhasználó értesítést kap, ahogy az elrendezésben már nem szereplő ágyat a továbbiakban az ICS nem monitorozza. A felhasználó nem kap értesítést arról, hogy a **Jegyzet** és egyéb függőben lévő regisztrálás törölve lesz. A felhasználónak meg kell várnia, amíg a függőben lévő regisztrátumok elkészülnek, és szükség esetén rögzítenie kell a **Jegyzeteket**.

Képzési ajánlások

A VG3.0 használati útmutató a VG3.0.1 verzióra vonatkozik, és a Service Connect portálról tölthető le. A Dräger, az Infinity CentralStation gyártója előírja, hogy az orvosok, illetve a készülékek beállításáért és szervizeléséért felelős személyek egyaránt olvassák el a használati útmutatót, a kézikönyveket és a kiegészítő dokumentumokat mielőtt a rendszert páciensek ápolására használják.

Szükség esetén a Dräger termékspecifikus képzést kínál a jelen kiadási megjegyzésekben felsorolt szoftverbővítésekkel és hibajavításokkal kapcsolatban, amellyel támogatja a szervezetét abban, hogy megfeleljen a helyi előírásokban foglalt követelményeknek. További információkért forduljon a Dräger helyi képviselőjéhez.

Márkanevek

Az említett márkanevek csak bizonyos országokban vannak bejegyezve; nincsenek feltétlenül bejegyezve abban az országban, ahol a jelen dokumentum kiadásra kerül. A márkanevek aktuális státuszát a www.draeger.com/trademarks weboldalon tekintheti meg.

Ez az oldal szándékosan van szabadon hagyva.

Ez az oldal szándékosan van szabadon hagyva.

Ez az oldal szándékosan van szabadon hagyva.

A kiadási megjegyzések csak a következő sorozatszámú

Infinity® CentralStation Wide VG3.0.1

eszközre vonatkoznak:

Ha a Dräger nem töltötte ki a sorozatszámot, akkor a kiadási megjegyzések csak általános tájékoztatásra szolgálnak, és nem használhatók egy adott készülékhez vagy eszközhöz.

A dokumentáció csak a vásárló tájékoztatására szolgál. A kézikönyv frissítését vagy cseréjét a felhasználónak kérnie kell.



Gyártó:



Draeger Medical Systems, Inc.

3135 Quarry Road
Telford, PA 18969-1042
U.S.A.



(215) 721-5400
(800) 4DRAGER
(800 437-2437)

FAX



(215) 723-5935
<http://www.draeger.com>



Drägerwerk AG & Co. KGaA

Moislinger Allee 53 – 55
23542 Lübeck
Németország



FAX



+49 451 8 82-0
+49 451 8 82-20 80
<http://www.draeger.com>

3709164 – RI 03 hu

© Drägerwerk AG & Co. KGaA

Kiadás/Edition: 3 – 2021-11

Kiadás/Edition: 1 – 2020-03



A Dräger fenntartja a jogot, hogy minden előzetes értesítés nélkül módosítsa az eszközt.